

## КОНФЕРЕНЦИЈА УНИВЕРЗИТЕТА СРБИЈЕ

### О Б Р А З А Ц

#### ЗА ПРИЈАВЉИВАЊЕ КАНДИДАТА ЗА ЧЛАНОВЕ НАЦИОНАЛНОГ САВЕТА ЗА ВИСОКО ОБРАЗОВАЊЕ (2014 година)

#### ОСНОВНИ ПОДАЦИ

Име и презиме	Др Богдан Косановић
Година и место рођења	1943, Владимирци, Србија
Звање	Проф. емеритус Универзитета у Новом Саду
e-mail/web site	Kosanovic@neobee.net
Телефон	
Универзитет, факултет, организациона јединица	Универзитет у Новом Саду, Филозофски факултет, Одсек за славистику
Област и ужа специјалност	Славистика, Компаративна књижевност, Русистика

#### СТРУЧНА БИОГРАФИЈА – ДИПЛОМЕ

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ	
Година	1966.
Место	Универзитет у Новом Саду
Институција	Филозофски факултет
Наслов дипломског рада	- (дипл. Рад није предвиђен)
Област	Русистика
МАГИСТРАТУРА	
Година	1970.
Место	Универзитет у Београду
Институција	Филолошки факултет
Наслов тезе	Шолоховљева „Човекова судбина“ и њено место у развоју совјетске приповетке
Област	Наука о књижевности
ДОКТОРСКА ДИСЕРТАЦИЈА	
Година	1987.
Место	Свеучилиште у Загребу
Институција	Филозофски факултет
Наслов дисертације	Трагично у делу Шолохова
Област	Филолошке науке

#### СТРУЧНА БИОГРАФИЈА – ЗВАЊА

Година избора (реизбора)	Наставно-научна звање
1967-2011.	У звањима од асистента до ред. професора на Филозофском факултету у Новом Саду
Од 2013.	Проф. емеритус Универзитета у Новом Саду

#### СТРУЧНА БИОГРАФИЈА – УСАВРШАВАЊЕ

(стручно усавршавање у земљи и иностранству, студијски боравци, гостујући професор)

Година и трајање	Институција и област
1973, 7 месеци	МГУ и академија наука СССР, руска књижевност (студијски боравак)
1988, 1 месец	МГУ, студијски научно-истраживачки боравак
1989, 5 дана	Универзитет у Келну, предавање по позиву
1989, 7 дана	Универзитет у Клагенфурту, предавање по позиву
1998, 7 дана	Универзитет у Познању, предавање и реферат
1990-их година у три наврата по 4 дана	Универзитет у Сегедину, предавања по позиву
2010, 5 дана	Универзитет у Волгограду, предавање по позиву
2012, 5 дана	Универзитет у Шумену, Бугарска, предавање и учешће на научној конференцији
2013, 1 месец	МГУ и РАН, предавања по позиву, научни скупови (два)

### НАГРАДЕ И ПРИЗНАЊА

Година	Назив награде/признања
1960-те године	Награда Новосадског универзитета за успех у учењу и наградне темате
1970-те године	Две захвалнице Савеза студената Филозофског факултета за сарадњу
1976	Диплома са медаљом Матице српске поводом њене 150-те годишњице
1977	Повеља Катедре за руски језик и књижевност Филолошког факултета у Београду, поводом 100. год. постојања
2000	Књига године на београдском сајму књига - Велики православни богословски речник, том 1-2, Б. Косановић главни редактор и преводилац свих превода
2001	Захвалница Славистичког друштва Србије за изузетне резултате у настави
2002	Биран за експерта Савезног Секретаријата за развој и науку, за област Историја књижевности
2002	Награда Културног центра у Срем. Карловцима за животно дело за 2001. годину
2007	Грамата-захвалница за труд у подизању споменика П. Н. Врангелу у Срем. Карловцима
2008	Медаља Руске православне цркве Преподобног Сергеја Радињешког првог степена
2009	Повеља са плакетом за изузетан допринос афирмацији историјској личности Саве Владиславића и помоћ у подизању споменика у Срем. Карловцима
2011	Изабран за дописног члана РАЕН (Руске академије природно-историјских наука, одељење филологије)
2011	Дипломе Златна катедра Русије (Москва) и Заслужни делатник науке и образовања (почасна звања)
2013	Звање професор емеритус УНС
2013	Награда за превод године за 2012, Друштво књижевника Војводине

### КРАТКА СТРУЧНА БИОГРАФИЈА (остали подаци)

Избор из предлога наставно-научног већа Филозофског факултета у Новом Саду, усвојен од стране Сената Универзитета у Новом Саду, приликом избора у звање професора емеритуса:

„Проф. Косановић је дао допринос афирмацији Филозофског факултета у Новом Саду, о чему сведоче и чињенице да је извео многе генерације студената, да је радо позиван да држе предавања и реферате на универзитетима у земљи и иностранству, као и да га Универзитет Црне Горе већ две деценије позива да држи наставу из предмета његове уже стручне области. Косановићева научна и стручна делатност је доживела јавну верификацију, како у земљи тако и у иностранству. (...)

Проф. Косановић је цео свој радни век, од првих студентских дана до недавног одласка у пензију, остао веран нашем Универзитету, занемаривши понуде других високошколских

установа у земљи и иностранству. У стручном и педагошком раду показао је значајне квалитете и изузетну одговорност. Марљивост и агилност сврстале су га у једног од најзначајнијих ако не и најзначајнијег, активних књижевних русиста у региону. О његовој научној компетенцији речито сведочи и позамашна библиографија, са око 400 радова, штампаних у земљи и иностранству. По критеријумима МНТР за науку Србије радови су му сврстани у прву А категорију“.

Радио је и ради као члан комисија за избор у звање и одбрану теза из руске, српске књижевности и компаратистике. Такође рецензент за унапређење неколико кандидата - у Русији, Бугарској и Црној Гори.

<b>ИНДЕКС НАУЧНЕ КОМПЕТЕНЦИЈЕ)</b>	<b>894,5</b>
------------------------------------	--------------

<b>ИНДЕКС ЦИТИРАНОСТ НАУЧНИХ РАДОВА (без аутоцитата)</b>	Према А&НСI индексу до фебруара 2010. године 7 citata. Према српском цитатном индексу до 2010. године радови су цитирани 15 пута Према сопственој евиденцији цитата преко 80, претежно страних
--	--

#### РЕЗУЛТАТИ НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКОГ РАДА

<b>Списак резултата М11</b> <b>Истакнута научна књига и монографија међународног значаја</b> – научна дела рецензована од стране познатих иностраних научних радника, објављена од стране издавача међународног реномеа, штампана на једном од светских језика.	<b>Број</b> <b>1</b>	<b>Укупан М</b> <b>1x15=15</b>
1. <i>Russko-serbskie temy</i> . Beograd, slavističko društvo Srbije, 229 str		

<b>Списак резултата М12</b> <b>Научна књига и монографија међународног значаја</b> - научна дела која су рецензована у међународним разменама, штампана на једном од светских језика и издата од стране реномираног издавача.	<b>Број</b> <b>8</b>	<b>Укупан М</b> <b>8x10=80</b>
1. Tragično u delu Šolohova. Novi Sad, 1988, 222 s. [monografija] 2. Rasprave iz ruske književnosti. Novi Sad, 1994, 334 s. [monografija]. 3. Istraživanja ruske avangarde. [Monografija]. Sremski Karlovci, 1995, 201 s. 4. Slavističke komparativne teme. [Monografija], Novi Sad, 2006, 280 s. 5. Sava Vladislavić-Raguzinski u svom i našem vremenu, Beograd-Gacko-Sremski Karlovci. 2009, 120 str.		

6. *Ruske teme*, Novi Sad, 2009, 308 str.
7. *Srpske i crnogorske teme u ruskoj poeziji Prvog svetskog rata*. Novi Sad, 2010, 254 str.
8. *Nove komparativne teme*, Novi Sad, 2011.

<b>Списак резултата M13</b> Monografska studija/poglavlje u knjizi M11 ili rad u tematskom zborniku vodećeg međunarodnog značaja	<b>Број 22</b>	<b>Укупан М 22x6=132</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rani Šolohov - revolucija i avangarda. <i>Umjetnost riječi, izvanredni svezak: Književnost - Avangarda - Revolucija</i>. Zagreb, 1981, s.331-344.</li> <li>2. Serapionova braća. U knj. <i>Pojmovnik ruske avangarde</i>, 1, Zagreb, 1984, s.181-190.</li> <li>3. Pesnička slika / ruski imažinizam. U knj. <i>Pojmovnik ruske avangarde</i>, 2, Zagreb, 1984, s.103-110.</li> <li>4. Imažinizam, ruski. U knj. <i>Pojmovnik ruske avangarde</i>, 3, Zagreb, 1985, s.107-119.</li> <li>5. Komično / Prop. U knj. <i>Pojmovnik ruske avangarde</i>, 4, Zagreb, 1985, s.83-93.</li> <li>6. Šolohov / montaža dokumenata. U knj.: <i>Pojmovnik ruske avangarde</i>, 5, Zagreb, 1987, s.165-178.</li> <li>7. „S one strane Tule” Andreja Nikoljeva. U knj.: <i>Pojmovnik ruske avangarde</i>, 8. Zagreb, 1990, s.229-244.</li> <li>8. Ivo Andrić o ruskim piscima. <i>Naučni sastanak slavista u Vukove dane</i>. Beograd, 1992, br. 22/1, s. 269-278.</li> <li>9. Diskurs reminiscencija iz ruske književnosti u Vinaverovim „Ruskim povorkama”. <i>Naučni sastanak slavista u Vukove dane</i>. Beograd - Novi Sad - Tršić, 1993, 23/1, s. 135-141.</li> <li>10. A. Nikoljev / „Bez-predmetna mladost”. <i>Pojmovnik ruske avangarde</i> 9, Zagreb, 1993, s. 135-142.</li> <li>11. Micićeva „Kola za spasavanje” kao avangardna drama. <i>Naučni sastanak slavista u Vukove dane</i>, Beograd, 1996, br. 25/1, s. 283-291.</li> <li>12. Tvorčestvo A. Nikoleva - „beloe pjatno” v izučeníi ruskogo avangarda. <i>Vestnik Moskovskogo universiteta</i>, ser. 9. Filologija, 1995. No 2, s. 81-88.</li> <li>13. Intermedial`naja semantika musora / svalki / sklada v avangarde i postmodernizme (Babelj – Šejka – Kiš). <i>Studia Literaria Polono-Slavica</i>, 4. Warszawa, 1999, s. 325-336.</li> <li>14. Tekst, podtekst i intertekst „Bespredmetnoj junosti” Andreja Nikoleva, U: <i>poezija i živopis. Sbornik trudov pamjati N.I.Hardžieva</i>. Moskva, 2000. s.717-726.</li> <li>15. Njegoš i Puškin. <i>Zbornik radova sa naučnog skupa „Dinastija Petrović-Njegoš”, Naučni skupovi CANU, knj. 60</i>, Podgorica, 2002, s. 217-232.</li> <li>16. Vosprijatie tvorčestva A. S. Puškina ruskimi emigrantami v Serbii. <i>X Kongress MAPRJAL: Russkoe slovo v mirovoj kul`ture, t. II</i>. Sankt-Peterburg, 2003, s. 73-82.</li> <li>17. Serbija i Černogorija v ruskoj poeziji perioda Pervoj mirovoj vojny. U: <i>Pervaja mirovaja vojna v literature i kul`ture zapadnyh i južnyh slavian</i>. Moskva, 2004, s. 64-71.</li> <li>18. <i>Vosprijatie Puškina v Serbii</i>. „Literaturovedčeskij žurnal” [almanah Ruske akademije nauka], Moskva, 2005, no. 19, s. 29-40.</li> <li>19. Otcovstvo i synovstvo kak »pokolenčeskaja pamjat»: ruskaja kulturologičeskaja paradigma. U zb.: <i>XI kongress međunarodnoj asociacij prepodavatelej ruskogo jazyka i literatury: Mir ruskogo slova i ruskoe slovo v mire, tom 7</i>. Sofía, „Heron press”, 2007, s. 229-233.</li> <li>20. <i>Pregledni rečnik komparatističke terminologije u književnosti i kulturi</i>. Novi Sad, 2011, 481 str. [Jedan od koautora]</li> <li>21. <i>Serbskie učebniki po ruskoj literature za poslednih pjat desjatiletij</i>. XII kongress MAPRJAL: Russkij jazyk i literatura vo vremeni i prostranstve, tom 4. Šanghaj, 2011, s. 567-572.</li> <li>22. <i>Puškin u Crnoj Gori</i>. U zb. crnogorsko-ruske književne veze (Međusobna prožimanja i</li> </ol>		

podsticaji) CANU, Podgorica, 2013, br. 210, Odjeljenje umjetnostim br. 38, s. 61-70.

<b>Списак резултата M14</b> Monografska studija/poglavlje u knjizi M12 ili rad u tematskom zborniku međunarodnog značaja	<b>Број</b> <b>72</b>	<b>Укупан М</b> <b>72x4=288</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ob izučeníi ruskoj sovetkoj literatury v Novisadskom universitete. U knj. <i>Aktual'nye problemy sovetkoj literatury</i>, Moskva, 1977, s.229-232.</li> <li>2. Vladimir Prop: Problemi komike i smeha, Novi Sad, 1984, 168s. (<i>Propp, V. Ja.: Problemy komizma i smeha</i>). Predgovor: Prop o komičnom, s.5-25.</li> <li>3. Pejzaž „Podnjatoj celiny”. <i>Poetika stvaralaštva Mihaila Šolohova</i>. Novi Sad, 1986, s. 113-119.</li> <li>4. Ruska klasična književnost na sceni Srpskog narodnog pozorišta 1861-1981. U knj.: <i>Srpskom narodnom pozorištu 1861-1986</i>. Novi Sad, 1986, s.223-245.</li> <li>5. Rakitinove novosadske režije Ostrovskog. <i>Ruska emigracija u srpskoj kulturi XX veka. Zbornik radova</i>, t. 2. Beograd, 1994, s. 120-128.</li> <li>6. Vojna i mir belogo kazaka Dometija Kopejkina. <i>Šolohovskie čtenija: Vojny Rossii XX veka v izobrazhenii M. A. Šolohova</i>. Rostov-na-Donu, 1996, s.72-77.</li> <li>7. Grigorij Petnjikov u Micićevom „Zenitu”. <i>Srpska avangarda u periodici. Zbornik radova</i>, Beograd, 1996, s.417-423.</li> <li>8. Andrej Nikoljev ili funkcija mita u ruskoj avangardi. <i>Mit. Zbornik radova</i>. Ured. T. Bekić, B. Kosanović i dr. Novi Sad, 1996, s. 445-451.</li> <li>9. Ob avtorecenzijnyh / avtokritičeskikh vyskazyvanijah russkikh klassikov. <i>Aktual'nye voprosy russkogo jazyka i literatury</i>, pod red. A. Markunasa, Poznań, 1996, s.171-177.</li> <li>10. Intertekst očerkov Stanislava Vinavera „U bol'shevikov”. <i>Literatury i języki Słowian wschodnich</i>, t. 1. Opole, 1997, s. 129-133.</li> <li>11. Ob izučeníi ukrainskogo jazyka i kul'tury v Novi-Sade (Serbija). <i>Jazyk i kul'tura</i>, t. 5. Kiev, 1997, s. 46-50.</li> <li>12. Opšti pogled na život i stvaralaštvo Mihaila Šolohova, u knj. Mihail Šolohov: „Tihi Don”, knj. 1, Beograd, 1998, s. 7-15.</li> <li>13. Poetika „Tihog Dona”. Rečnik manje poznatih reči. Odabrana literatura o Šolohovu na srpskom. U knj. Mihail Šolohov „Tihi Don”, Beograd, 1998, s. 463-477.</li> <li>14. Pragmatičeskij aspekt epistoljarnyh avtorecenzij pisatelej russkogo avangarda. <i>Literatura i komunikacija</i>. Lublin, 1998, s. 77-88.</li> <li>15. Izučenie tvorčestva M. Šolohova v učebnyh zavedenijah Jugoslavii. <i>Šolohovskie čtenija. Problemy izučenija tvorčestva M. A. Šolohova</i>, Rostov-na-Donu, RGU 1997. s. 24-32.</li> <li>16. Obraz uniženogo i oskorblennogo jevreja v „Konarmii” I. Babelja. <i>Studia Rossica Posnaniensia</i>, vol. XXVIII, Poznań, 1998, s. 15-19.</li> <li>17. Ruska ratna periodika o Nikoli I Petroviću i njegovoj poeziji, u: <i>Kralj Nikola – ličnost, djelo i vrijeme</i>, II. Podgorica, 1998, s. 163-174.</li> <li>18. Autopoetički iskazi F. M. Dostojevskog. U: „Izučavanje slovenskih jezika, književnosti i kultura u inoslovenskoj sredini”, Beograd, 1998, s. 328-342.</li> <li>19. Pragmatičeskij aspekt epistoljarnyh recenzij pisatelej russkogo avangarda. <i>Literatura i komunikacija. Od listu do powieści autobiograficznej</i>, Lublin, 1998, s. 77-88.</li> <li>20. Skice za portret prof. Mile Stojnić, u: <i>Mili Stojnić u čast</i>. Beograd, 1999, s. 45-49.</li> <li>21. Teorija skaza Viktora Vinogradova v svete ranih skazovedčeskikh rabot. <i>Studia Literaria Polono-Slavica</i>, 3. Warszawa, 1999, s. 177-182.</li> <li>22. Srbija kao slovenski Pijemont: Malo poznate stranice ruske poezije Prvog svetskog rata, u zb.: <i>Wielkie Mity narodowe Słowian</i>. Poznań, 1999, s.75-87.</li> </ol>		

23. Serbskie teme v ruskoj poezii Pervoj mirovoj vojny. U: *Ruskij jazyk i russkaja literatura v sovremennom obščestve. Sbornik dokladov.*, Šumen 1999, s. 266-273.
24. Aleksandar Blok: Izbor. Izabrao, priredio, preveo sedam pesama i napisao propratne tekstove (predgovor, hronologija života i rada) Bogdan Kosanović. Podgorica, 2000, 160 s.
25. Roman T. V. Bulgarina „Mazepa” i njegov prevod na srpski jezik. *Zbornik radova Književnost i istorija IV: Istorijski roman kod Slovena*. Niš, 2001, s. 179-186.
26. Slike i prilike srpskih gradova u putopisu D. N. Bantiša-Kamenskog. *XVIII stoleće*, knj. III, ur. Nikola Grdinić, Novi Sad, 2002, s.99-107.
27. Problemy perevoda literatury po pravoslaviju (s ruskogo na serbskij jazyk). *MAPRJAL 2002. Teoretičeskie i metodičeskie problemy ruskogo jazyka kak inostrannogo v načale XXI veka*, Veliko Trnovo, 2002, s. 281-284.
28. V. S. Solovjov o F. M. Dostojevskom. *Iz srpske književnosti. Zbornik radova posvećen Miroslavu Egeriću*. Novi Sad, 2003, s. 130-138.
29. Puškinova poema „Bronzani konjanik” i njeni istorijski izvori. *Književnost i istorija, V: Istorija u romantičarskoj poemi kod Slovena*, Niš, 2003, s. 139-146.
30. Bahtin i roman-epopeja. *Problemi, imena i školi v ruskoto literaturoznanie prez XX vek*. Sofija, 2003, s. 76-80.
31. Sravniteljnoe izučenie slavjanskih literatur: istorija, vozmožnosti i perspektivy. *VI međunarodnyj simpozium „Proekty po sravniteljnomu izučeniju ruskogo i drugih jazykov. Doklady ”*. Beograd, 2004, s. 123-127.
32. Nerukotvorni spomenici ili aristokratija duha Mile Stojnić. U: *Književne teorije XX veka*. Ur. dr Miroslav Šutić. Beograd, 2004, s. 13-16.
33. Ruski emigranti u Srbiji o stvaralaštvu A. S. Puškina. U: *Književna kritika danas*. Ur. R. Vukčević i M. Đukić. Podgorica, 2004, s. 203-214.
34. Vukovićeve spisi o proznom stilu naših pisaca. *Život i djelo akademika Jovana Vukovića*. Podgorica, 2004, c. 100-109.
35. Sava Penčić o poeziji Aleksandra Puškina i poetologiji Sergeja Jesenjina. U: *Prof. dr Sava Penčić, život i delo*. Niš, 2005, s. 77-85.
36. Istoričar Nil Popov o seobi Srba u Rusko carstvo. U: *Seoba Srba u Rusko carstvo polovinom 18. veka*. Novi Sad, 2005, s. 423-429.
37. Kultura i metakultura: utopijske vizije Danijila Andrejeva. *Susret kultura*. Novi Sad, 2006, s.119-129.
38. Uređivanje i uvodna reč, u zborniku: *Ivan Franko i Srbi*. Novi Sad, 2006, s. 9-12.
39. Ivan Franko i srpski pisci o Maksimu Gorkom, u zborniku: *Ivan Franko i Srbi*. Novi Sad, 2006, s.19-25.
40. Nil Popov o društvenim i kulturnim zbivanjima u Novom Sadu (u 60-tim godinama XIX veka). U zb. *XVIII stoleće*, knj.4: „Putovanja”, „Društvo za proučavanje XVIII veka”. Novi Sad, 2006, s. 98-103.
41. Pojam istorijsko-tipološke analogije Viktora Žirmunskog i njegova recepcija u srpskoj komparatistici. U zb. *Teorijsko-istorijski pregled komparativne terminologije kod Srba*, Ogladna sv. br. 1. Beograd, 2006, s. 45-56.
42. Recepcija Puškinovih tragedija u srpskom pozorištu. U zborniku: *Književnost i istorija VII. „Centar za naučna istraživanja SANU i Univerzitet u Nišu”*, Niš 2006, br. 18-19, s. 157-165.
43. Srpskohrvatski udžbenici iz ruske književnosti – od I svetskog rata do danas. U zborniku: *Sto godina slavistike u Srbiji*, „Slavističko društvo Srbije Beograd, 2007, s. 131-138.
44. Doprinos ruskih emigranata srpskoj književnoj rusistici. U zborniku: *Ruska dijaspora i srpsko-ruske veze*, Beograd, „Slavističko društvo Srbije“, 2007, s. 79-88.
45. Ruska avangarda i srpska komparatistika. U zborniku: *Teorijsko-istorijski pregled komparativne terminologije kod Srba*. Ogladna sv. br.2, Beograd, 2007, „Književno društvo Sveti Sava“, s. 77-97.

46. Dejateljnost Savvy Vladislaviča – Raguzinskogo v poljzu ruskoj i serbskoj duhovnosti i kuljture. U zborniku: Izučenie slavjanskih jazykov, literatur i kuljtur kak inoslavjanskih i inostrannyh. Belgrad, „Slavističeskoe obščestvo Serbii“, 2008, str.
47. Ruska avangarda i srpska komparativistika. U zborniku: Teorijsko-istorijski pregled komparativne terminologije kod Srba. Ogljedna sv. br. 2. Beograd, Književno društvo „Sveti Sava“, 2007, str.77-92.
48. Russkaja emigrantskaja literatura i žurnalistika v Serbii: rezultaty i perspektivy izučenija. V sbornike: Russkoe zarubež'je – duhovnyj i kuljturnyj fenomen. Meždunarodnyj sbornik naučnyh statej. Moskva, „Moskovskaja akademija obrazovanija Natalji Nesterevoj“, 2008, str. 25-29.
49. Stereotipy serbskogo puškinovedenija. U: Literatura i kuljtura v kontekste Hristianstva. Obrazy, simvoly, liki Rossii. Materialy V meždunarodnoj konferencii, č. 1. Uljanovsk“, 2008, str. 17-22.
50. *Serbskaja inscenirovka romana „Vor“*. U: Vestnik Uljanovskogo gosudarstvenogo universiteta. 2009, № 1, str. 15-17.
51. *V. S. Solovjov i F. M. Dostojevski: Skica za poređenje fikisifsji-poetičkih postulata*. Filozofska misao V. S. Solovjova. Zbornik radova CANU. Podgorica, 2009, s. 85-95.
52. *Dešifrovanje romana Umberta Eka*. U zborniku: *Kritika kritike: Kritičari o delu Radomira V. Ivanovića*, Novi Sad, 2009, s. 235-237.
53. *Savva Vladislavič-Raguzinskij vosprijatii A.D. Kantemira i A.S. Puškin*. Sb. *Obraz Rossii v otečestvennoj literature. Uljanovsk*, 2009, s. 24-30.
54. *V. T. Šalamov ili logor kao apsolutno zlo. Glasnik od Odjeljenja umjetnosti CANU*, 2010, br 28, s 263-274
55. *Narodnaja drama L. M. Leonova „Našestvie“*. Sb. Materialy VII, Meždunarodnoj naučnoj konferencii. Uljanovsk, 2010, s. 131-135.
56. *Sravnitelnoe lituratorovedenie kak dijalog kuljtur*. Sb. Dijalog kuljtur- kuljtura dijaloga, Kostroma-Darmštat, 2010, s. 230-233.
57. *Tema musora/svalki/sklada v tvorčestve Babelja, Šejki i Kiša*. Sb. Hudožestvenno-filozofske modeli mirozdanija. Uljanovsk, 2011, s. 191-205.
58. *Vzgljady arhipiskopa Antonija (Hrapovičkogo) na vojnu*. Sb. Russkaja diaspora i izučenie russkogo jazyka i ruskoj kuljture v inoslavjanskom i inostrannom okruženii. Belgrad, 2012, s. 217-222.
59. *Zmajevi prepevi Puškina*. U zb. radova: Jovan Jovanović Zmaj, Novi Sad, 2012, s. 178-190.
60. *O Propovoj istorijsko-etnografskoj studiji rituala slovenskih ratarskih narodnih praznika*. Predg. knj.: V. J. Prop, Ruski agrarni praznici, Novi Sad, 2012, s. 5-10.
61. *N. V. Gogolj na serbskoj sene*. Sb.: N. V. Gogolj i slavjanske literaturi, Moskva, 2012, s. 440-448.
62. *„Poščočina“ i russkij istoričeskij avangard*. Sb.: Modeli mirozdanija i tragičeskaja sudba ruskoj literatury XIX-nač. XXI v.v. Uljanovsk, 2012, s. 255-260.
63. *Pervoierarhi ruskoj pravoslavnoj cerkvi za granicej o relegioznosti Puškina*. Sb.: Meždunarodnaja naučnaja konferencija „Ruskoe zarubežje i slavjanski mir. Belgrad, 2013, s. 521-526.
64. *Tip „Suvišnog čoveka“ u Branka Radičevića i Aleksandra Puškina*. U zb. radova: Branko Radičević. Novi Sad, 2013. s. 195-206.
65. *O Propovom poimanju čarobne bajke*. Pogovor knj.: V. J. Prop, Istorijski koreni čarobne bajke. Novi Sad, 2013, s. 457-464.
66. *Puškin i Negoš-veličajšie nacionaljnje poeti*. Sb.: Petar II Petrovič Negoš-mitropolit, reformator, poet: k 200-letiju so dnja roždenia. Moskva, 2013, s. 291-304.
67. *Tema samozvanstva u A. S. Puškina i P. P. Negoša*. Sb.: Slavjanske jazyki i literatury v sinhronii i diahronii. Moskva., 2013, s. 184-186.

68. *V Vešenskoj u Mihaila Šolohova*. Mir Šolohova (Vešenskaja, Rossia). № 1, s. 87-89.
69. *Religioznost Puškina v glazah ruskih emigrantov v Serbii*. Sb.: Liteatura i kultura v kontekste hristianstva: Materialy XI međunarodnoj naučnoj konferencii. Uljanovsk, 2014, s. 155-163.
70. *Vospriatie M. J. Lermontova v Serbii*. Sb.: Liteatura i kultura v kontekste hristianstva: Materialy XI međunarodnoj naučnoj konferencii. Uljanovsk, 2014, s. 28-43.
71. *Puškin v Černogorii*. Sb.: Sudby kursiv – kursiv literaturi. Sost. V. A. Skripkina. Moskva, 2014, s. 156-163.
72. *Tema samozvanstva u A. S. Puškina i P. P. Negoša*. Stephanos (Moskva), 2014, № 4, s. 198-203.

Списак резултата М41 Научна књига и монографија националног значаја – научна дела која су јавно позитивно оцењена од стране признатих научних радника једне земље.	Број	Укупан М
1.		

Списак резултата М42 Научна књига и монографија националног значаја – научна дела која су јавно позитивно оцењена од стране признатих научних радника једне земље.	Број	Укупан М
1. <i>Тajне живота и стваралаштва [monografija]</i> . Sremski Karlovci, 1999, 283 s.	2	2x7=14
2. <i>Knjige i događaji</i> . Novi Sad, 2014, 144 str.		

Списак резултата М44 Поглавље у књизи М41 или рад у истакнутом тематском зборнику водећег националног значаја, превод изворног текста у облику студије, поглавља или чланка, превод или стручна редакција превода научне монографске књиге (само за старе језике)	Број	Укупан М
1. <i>Bekstvo preko Dunava. Velika seoba Srba - početak nastanka Vojvodine</i> . U knj.: <i>Seoba Srba 1690</i> . Novi Sad, 1990, s.40.	3	3x2=6
2. <i>Ličnost Patrijarha Čarnojevića - u „Sovjetskoj istorijskoj enciklopediji”</i> . U knj.: <i>Seoba Srba 1690</i> . Novi Sad, 1990, s.40.		
3. <i>O univerzitetskim nastavnim planovima i programima iz ruske književnosti. Zbornik radova: Druga konferencija Živi jezici</i> . Novi Sad, 1991, s.91-95.		

Списак резултата М45 Poglavlje u knjizi M42 ili rad u tematskom zborniku nacionalnog značaja	Број	Укупан М
1. <i>Donsko kozaštvo u najvažnijim trenucima svoje istorije. Zbornik radova Instituta za strane jezike i književnosti, sv.1</i> , Novi Sad, 1979, s.341-351.	3	3x1,5=4,5
2. <i>Klasici ruske sovjetske književnosti o „Uzoranoj ledini” Mihaila Šolohova. Zbornik radova Instituta za strane jezike i književnosti, sv.3</i> , Novi Sad, 1981, s.357-367.		
3. <i>Uspeši jugoslovenske šolohovologije. Zbornik radova Instituta za strane jezike i književnosti, 1986, sv.7, s.593-596.</i>		



<b>Списак резултата М21- Рад у водећем часопису међународног значаја.</b> Водећи међународни часопис је онај који се налази у првих 50% часописа са Листе СЦИ по категоријама наука/области. Преосталих 50% часописа са Листе СЦИ, као и нови часописи (основани пре 3-5 година), односно часопис који се издаје у земљи и који има међународну редакцију састављену од научника из најмање пет земаља и има међународну рецензију, а издаје га међународна научна институција или водећа национална институција и припада категорији М21Им22.	<b>Број</b> 3	<b>Укупан М</b> 3x8=24
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serapionovy brat'ja. <i>Russian Literature</i>, XVIII, 1985, s.113-120.</li> <li>2. Образ i russkij imažinizm. <i>Russian Literature</i>, XXI, 1987, s.69-76.</li> <li>3. „Bespredmetnaja junost'” Andreja Nikoleva, <i>Russian Literature</i>, (in print), 12 s.</li> </ol>		

<b>Списак резултата М22- Рад у водећем часопису међународног значаја.</b> Водећи међународни часопис је онај који се налази у првих 50% часописа са Листе СЦИ по категоријама наука/области. Преосталих 50% часописа са Листе СЦИ, као и нови часописи (основани пре 3-5 година), односно часопис који се издаје у земљи и који има међународну редакцију састављену од научника из најмање пет земаља и има међународну рецензију, а издаје га међународна научна институција или водећа национална институција и припада категорији М21Им22.	<b>Број</b> 5	<b>Укупан М</b> 5x5=25
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. (Zajedno sa V. Vuletićem) Izučenie russkoj literatury i russkogo jazyka za rubežom - v Novosadskom universitete. <i>Vestnik MGU, Filologija</i> 3, Moskva, 1969, s.84-87.</li> <li>2. Opis przyrody jako komponent kategorii tragizmu w „Cichym Donie”. <i>Slavia Orientalis</i>, 1984, nr.2, s.177-190.</li> <li>3. Formalizam i daugavpilska sižeologija. <i>Književna smotra</i>, 1987, br.67-68, s.108-111.</li> <li>4. Komičeskoe u Proppa. <i>Russian Literature</i>, XXIV, 1988, s.171-190.</li> <li>5. Mifopoetika A. F. Loseva. U.: <i>Acta Universitatis Palackianae Olomucensis, Facultas Philosophica. Philologica</i> 61, 1990, s.59-65.</li> </ol>		

<b>Списак резултата М24 - Рад у часопису међународног значаја.</b> Међународне часописе и друге наводе рангирати (коефицијент Р) (према Science Citation *Index-у (Journal Citation Report) односно према категоризацији радова, верификованих од стране одбора Министарства.	<b>Број</b> 3	<b>Укупан М</b> 3x4=12
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zagrebačka savetovanja o radu na Pojmovniku ruske avangarde. <i>Zbornik Matice srpske za književnost i jezik</i>, br. XXXI/2, 1983, s.315-320.</li> <li>2. Međunarodni projekat <i>Slovenske književnosti posle 1989. godine</i>. (Literatury słowianskie po roku 1989. Tom 1-4, Warszawa, 2005.). U: književna istorija, 2010, br. XLII, s. 399-402.</li> <li>3. <i>Ukrajinski rečnik književnih termina</i>. U: književna istorija, 2010, br. XLII, s. 403-405.</li> </ol>		

<b>Списак резултата М31 - Пленарно предавање по позиву на скупу међународног значаја штампано у целини</b>	<b>Број</b>	<b>Укупан М</b>
1.		

НАПОМЕНА: Међународни научни скуп је онај који организује регистровано научно удружење или регистрована научна институција, има међународну селекцију и рецензију одабраних радова и један од светских језика за саопштавање и публиковање радова. Ово важи како за скупове у земљи, тако и за скупове ван земље.

<b>Списак резултата М32 - Предавање по позиву са међународног скупа штампано у изводу</b>	<b>Број</b> 1	<b>Укупан М</b> 1x1,5=1,5
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jugoslavskie interv'ju L. Leonova.U knj.: <i>VII MAPRJAL. Russkij jazyk i literatura v obščeenii narodov mira</i>, knj. 2, Moskva, 1990, s.54-55.</li> </ol>		

<b>Уџбеници</b>	<b>Број</b> 4
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Istraživanje ruske avangarde. Sremski Karlovci, 1995, 201 s.</li> <li>2. Slavističke komparativne teme. Novi Sad, 2006, 280 s.</li> </ol>	

3. *Ruske teme*, Novi Sad, 2009, 308 str.
4. *Nove komparativne teme*, Novi Sad, 2011.

Spisak rezultata M33 - Rad saopšten na skupu međunarodnog značaja штампан у целини.	Број	Укупан М
1.		

Spisak rezultata M34 - Саопштење са међународног скупа штампано у изводу	Број 23	Укупан М 23x0,5=1 1,5
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mladi Andrić o ruskim piscima. <i>XXII međunarodni sastanak slavista u Vukove dane: Rezimea</i>. Beograd - Novi Sad - Tršić, 1992, s. 5-6.</li> <li>2. Diskurs reminiscencija iz ruske književnosti u Vinaverovim „Ruskim povorkama”. <i>XXIII međunarodni sastanak slavista u Vukove dane: Teze i rezimea</i>. Beograd - Novi Sad - Tršić, 1993, s. 18-19.</li> <li>3. Belgrad v ruskoj poeziji Pervoj mirovoj vojny. <i>XI. medzinarodny zjazd slavistov. Zbornik resume</i>. Bratislava, 1993, s. 576.</li> <li>4. Tipologičeskaja karakteristika romana-epopei. <i>VIII Meždunarodnyj kongress MAPRJAL. Tezisy dokladov</i>. Regensburg, 1994, s.68.</li> <li>5. Andrej Nikoljev ili funkcija mita u ruskoj avangardi. <i>III intermedijalni simpozijum „Mit”</i>. <i>Knjiga rezimea</i>, Novi Sad, 1994, s.35.</li> <li>6. Micićeva „Kola za spasavanje” kao avangardna drama. <i>25. međunarodni naučni sastanak slavista u Vukove dane</i>. Teze i rezimea. Beograd - Novi Sad, 1995, s. 6.</li> <li>7. Teorija skaza V. V. Vinogradova v svete ruskih skazovedčeskikh rabot 10-20-h godov. <i>Meždunarodnajajubileknaja sessija, posveščennaja 100-letiju so dnja roždenija Viktora Vladimiroviča Vinogradova</i>. Tezisy dokladov, Moskva, 1995. s. 264.</li> <li>8. Avtokritičeskie / avtorecenzijnye vyskazyvanija F. M. Dostoevskogo. <i>IX. Internationales Dostoevskij Symposium, Resumees</i>, Kartause Gaming, 1995, s. 84.</li> <li>9. Ruski emigrant Dometij Kuzmič Kopejkin kao potencijalni junak Šolohovljevih dela. <i>Međunarodni simpozijum Ruska emigracija u srpskoj i drugim slovenskim kulturama, Teze referata</i>, Beograd, 1997, s. 47-48.</li> <li>10. Autopoetički iskazi F. M. Dostojevskog. „Izučavanje slovenskih jezika, književnosti i kultura u inoslovenskoj sredini”, Teze i rezimea, Beograd, 1998, s. 51.</li> <li>11. Serbica i panslavizam u ruskoj poeziji Prvog svetskog rata, XII Międzynarodowy Kongres Slawistów. Streszczenia referatów i komunikatów. <i>Literaturoznawstwo, folklorystyka, nauka o literaturze</i>, Warszawa, 1998, s. 101.</li> <li>12. Intermedial'naja semantika otbrosov / musora / svalki / sklada v avangarde i postmodernizme (Babelj – Šejka – Kiš). <i>Purgamenta... Tezy do zgłoszonych referatów</i>, Warszawa, 1998, s. 41.</li> <li>13. L.M. Leonov na scenah serbskih teatrov. <i>Ruskij jazyk, literatura i kul'tura na rubeže vekov, I, IX Meždunarodnyj kongress MAPRJAL, Tezisy dokladov i soobščenij</i>, Bratislava, 1999, s.221.</li> <li>14. Problemy perevoda literatury po pravoslaviju (s ruskogo na serbskij). <i>Meždunarodnaja konferencija „Jazyki v sovremennom mire”</i>. Tezisy. Moskva, 2001, s. 61-62.</li> <li>15. Vosemnadcat` desjatiletij serbskogo puškinovedenija. <i>13. mednarodni slavistični kongres. Zbornik poveztkov, 2. del</i>. Ljubljana, 2003, s. 211-212.</li> <li>16. Serbija i Černogorija v ruskoj poeziji Pervoj mirovoj vojny. <i>Pervaja mirovaja vojna v literature i kul'ture zapadnyh i južnyh slavjan. Tezisy međunarodnoj naučnoj konferenciji</i>.</li> </ol>		

Moskva, 2003, s. 29-30.

17. Sravniteljnoe izučenie slavjanskih literatur: istorija, vozmožnosti i perspektivy. *VI međunarodnyj simpozium „Proekty po sravniteljnomu izučeniju ruskogo i drugih jazykov. Tezisy dokladov ”*. Belgrad, 2004, s. 51-52.
18. A. S. Puškin v svete stereotipov. XIV Megunaroden slavistički kongres. Zbornik na rezimea, tom 2. Skopje 2008, str. 196-197.
19. Dejatelnost' Savvy Vladislaviča – Raguzinskogo v poljzu ruskoj i serbskoj duhovnosti i kuljture. Međunarodni simpozijum „Izučavanje slovenskih jezika, književnosti i kultura kao inoslovenskih i stranih“. Zbornik teza i rezimea. Beograd, „Slavističko društvo Srbije“, 2008, str. 83.
20. *Problemi proučavanja života i delatnosti Save Vladislaviča-Raguzinskog*. U zb. Savremeno izučavanje srpskog jezika i književnosti i slovenskih jezika. Knjiga rezimea. Belgrad, 2009, s. 71-72.
21. *N. V. Gogolj na serbskoj scene*. U: N. V. Gogolj i slavjanske literatury. Tezisy međunarodnoj naučnoj konferencii. Moskva, 2009, str. 30-31.
22. *Vosprijatie M. Ju. Lermontova v Serbii*. V. M. Ju. Lermontov v. kuljture zapadnyh i južnz slavljan. Tezisy i materialy međunarodnoj naučnoj konferencii. Moskva, 2013, s. 39-41.
23. *Pervoierarhi ruskoj pravoslavnoj cerkvi za granicej o relegioznosti Puškina*. Sb.: Međunarodnaja naučnaja konferencija „Ruskoe zarubežje i slavjanski mir“(Tezisy). Belgrad, 2013, s. 28-29.

<p><b>Списак резултата М51 - Рад у водећем часопису националног значаја, који издаје национално научно удружење или институција. Редакција је састављена од познатих научних радника, редовно излази, има размену са 10 земаља у свету, има рецензију од 2 (два) еминентна рецензента и испуњава стандарде прописане условима Народне библиотеке Србије (извод и кључне речи на једном од светских језика, резиме на једном од светских језика ISBN и UDC број, категорију рада). Свака област науке дефинише 1 (један), евентуално 2 (два) часописа категорије »водећи национални часопис«</b></p>	<p><b>Број 39</b></p>	<p><b>Укупан М 39x3=117</b></p>
---	---------------------------	-------------------------------------

1. Šolohovljeva „Čovekova sudbina“. *Godišnjak Filozofskog fakulteta*, Novi Sad, 1970, knj. 13/2, s.579-614.
2. Mesto „Čovekove sudbine“ u razvitku ruske sovjetske pripovetke. *Godišnjak Filozofskog fakulteta*, Novi Sad, 1971, knj. XIV/I, s.403-421.
3. Russkij sovjetskij rasskaz. Očerki istorii žanra. Pod red. prof. V.A. Kovaleva, Lenjingrad, 1970. *Zbornik MS za slavistiku*, 1971, br. 2, s.192-194.
4. Serbsko-horvatskie učebniki po ruskoj i ruskoj sovjetskoj literature. *Godišnjak Filozofskog fakulteta*, Novi Sad, 1973, knj. XVI/2, s.585-596.
5. Pripovetke „Biser“ Dž. Stajnbeka, „Starac i more“ E. Hemingveja i „Čovekova sudbina“ M. Šolohova. *Godišnjak Filozofskog fakulteta*, Novi Sad, 1974, knj. XVII/2, s.405-418.
6. Klasici ruske sovjetske književnosti o „Tihom Donu“ Mihaila Šolohova. *Godišnjak Filozofskog fakulteta*, Novi Sad, 1975, knj. XVIII/1, s.363-380.
7. Tragično i komično u „Donskim pripovetkama“ Mihaila Šolohova. *Zbornik za slavistiku Matice srpske*, br. 14, 1978, s.43-74.
8. V. Ja. Propp: Problemy komizma i smeħa. *Zbornik za slavistiku Matice srpske*, 16, 1979, s.209-211.
9. Metodologija sovremennogo literaturovedenija. *Zbornik za slavistiku Matice srpske*, 17, 1979, s.202-204,
10. Rusko-srpskohrvatska književna bibliografija. *Zbornik za slavistiku Matice srpske*, 18, 1980, s.216-218.
11. F. Birjukov: Hudožestvennye otkrytija Mihaila Šolohova. *Zbornik za slavistiku Matice*

- srpske*, 19, 1980, s.216-219.
12. E. G. Muščenko, V. P. Skobelev, L. E. Krojčik: Poetika skaza. *Zbornik za slavistiku Matice srpske*, 20, 1981, s.176-178.
  13. Pejzaž u „Tihom Donu”. *Zbornik za slavistiku Matice srpske*, br.23, 1982, s.123-139.
  14. Ežegodnik rukopisnogo otdela Puškinskogo doma na 1979 god. *Zbornik za slavistiku Matice srpske*, br.24, 1983, s.154-156.
  15. Nove knjige sovjetske šolohovistike. *Zbornik za slavistiku Matice srpske*, br.25, 1983, s.152-160.
  16. Gogolj na sceni novosadskih pozorišta. *Zbornik za slavistiku Matice srpske*, br.25, 1983, s.152-160.
  17. Noviji prilozhi o ruskom imažinizmu. *Zbornik Matice srpske za književnost i jezik*, knj.XXXI, 1983, s.151-153.
  18. Zygmunt Zbyrowski: Rosyjski poemat romantyczny. *Zbornik Matice srpske za književnost i jezik*, knj.XXXII/2, 1984, s.334-336.
  19. Aleksandar Nikolajevič Ostrovski na sceni novosadskih pozorišta. *Zbornik Matice srpske za slavistiku*, 1985, br.29, s.21-37.
  20. „Naježda” L. M. Leonova na sceni Srpskog narodnog pozorišta u Novom Sadu. *Zbornik Matice srpske za scensku umetnost i muziku*, 1987, br.2, s.79-86.
  21. Čehovljeve jednočinke i dramatizacije njegovih pripovedaka na novosadskoj sceni. *Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*, knj.: XIX, 1990, s.63-74.
  22. Mitopoetika Loseva. *Zbornik za slavistiku Matice Srpske*, 1992, br.42, s.91-96.
  23. Puškin u srpskom pozorištu. *Godišnjak Filozofskog Fakulteta u Novom Sadu*, 1992, br.XX, s. 83-90.
  24. Autokritika/autorecenzija u ruskoj književnosti XIX i početka XX veka. *Godišnjak Filozofskog Fakulteta u Novom Sadu*, 1994, br. XXI-XXII, s. 328-345.
  25. Belgrad v ruskoj poeziji prvoj mirovoj vojny. *Zbornik Matice srpske za slavistiku*, 1994, br. 46-47, s. 151-159.
  26. Jesenjinov imažinizam u srpskoj kritici. *Zbornik za slavistiku MS*. Novi Sad, 1996, br. 50-51, s. 201-215.
  27. Tema rata u „Hodu po mukama” Alekseja Tolstoja. *Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*, 1997, knj. 25, s. 221-230.
  28. Dostojevski na sceni Srpskog Narodnog Pozorišta u Novom Sadu. *Zbornik MS za slavistiku*. 1997, br. 52, s. 105-116.
  29. Serbica i panslavizam u ruskoj poeziji Prvog svetskog rata. *Zbornik MS za slavistiku*, 1997, br. 53, s. 151-161.
  30. Eruditski o eruditi. Gražyna Bobilewicz: Wyobraźnia poetycka. *Zbornik MS za slavistiku*, 1997, br. 52, s. 326-327.
  31. Bugarska monografija o Šukšinu (Ivajlo Petrov: Proza Vasilija Šukšina). *Zbornik MS za slavistiku*. Novi Sad, 1998, br. 54-55, s. 251-353.
  32. Zygmunt Zbyrowski: Boris Pasternak – życie i twórczość *Slavistika III*, 1999, knj. 3, s. 293-295.
  33. Intervjui Leonida Leonova. *Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*, knj. XXVIII, 2000, s.201-217.
  34. Puškin u „Letopisu Matice Srpske” – posle Drugog svetskog rata (1946-2000). *Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*, 2001 knj. 29.,s. 203-215.
  35. Dostojevski i njegov Raskolnikov. *Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*, XXX, Novi Sad, 2002, s. 209-215.
  36. Konceptualističko promišljanje stilistike: Novo Vuković: Putevi stilističke ideje. *Zbornik Matice srpske za slavistiku*, 61, Novi Sad, 2002, s. 202- 203.
  37. Osamnaest decenija srpske puškinologije. *Zbornik Matice srpske za slavistiku*, br. 63, 2003,

s. 119-131.

38. Očinstvo i sinovstvo kao „pokolenjsko pamćenje“. „*Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu*“, knj. XXXII, Novi Sad, 2007, s. 779-786.
39. *Izazov za promišljanje nekih aspekata kulture*. Zbornik MS za društvene nauke, 2011, br 136, s. 436-437.

**Списак резултата М52 - Рад у часопису националног значаја**

**Број  
54**

**Укупан М  
54x2=108**

1. Isak Babelj u tri knjige. *Letopis Matice srpske*, april 1968, s.448-450.
2. Eruditski pristup književnosti. (Milivoje Jovanović: *Pogled na rusku sovjetsku književnost*). *Letopis Matice srpske*, mart-april 1981, s.513-517.
3. O tragičkoj drami - kompetentno. Džordž Stajner: Smrt tragedije. *Letopis Matice srpske*, decembar 1981, s.995-998.
4. Lenjingradska „Zvezda“ o Cvetajevoj, Vampilovu i Anjenskom. *Letopis Matice srpske*, mart 1982, s.579-580.
5. Šklovski završio scenarij o „Don Kihotu“. *Letopis Matice srpske*, jul-avgust 1982, s.166-168.
6. „Voprosy literatury“ o Geteu, Belom i Tolstoju. *Letopis Matice srpske*, septembar 1982, s.362-364.
7. Zbornik o tehnici sižea u ruskoj literaturi. *Letopis Matice srpske*, oktobar 1982, s.542-544.
8. Nerazrešena pitanja proučavanja ruske književnosti na razmeđu XIX i XX veka. *Letopis Matice srpske*, februar 1983, s.349-351.
9. „Literaturnaja gazeta“ o Ivi Andriću. *Letopis Matice srpske*, maj 1983, s.912-913.
10. Majakovski i savremena poezija. *Letopis Matice srpske*, septembar 1983, s.319-322.
11. „Literaturnaja gazeta“ o Desanki Maksimović. *Letopis Matice srpske*, oktobar 1983, s.484-485.
12. Prilog izučavanju poetike pripovetke. *Letopis Matice srpske*, mart 1984, s.486-471.
13. Šklovski u sporu sa strukturalistima. *Letopis Matice srpske*, januar 1985, s.127-129.
14. Rečnik novije književnosti. Vol'fgang Kazak: Enciklopedičeskij slovar'... *Letopis Matice srpske*, novembar 1989, s.625-627.
15. Zatureni ili zabranjeni roman? *Letopis Matice srpske*, jun 1990, s.929-941.
16. Savremeno književno prevodilaštvo. [*Prevođenje knjiga iz slovenskih nauka o književnosti*]. *Letopis MS*, jul-avgust 1995. s.107-111.
17. Naša prva hrestomatija ruske srednjovekovne književnosti. *Letopis MS*, april 1996, s. 601-604.
18. „Donski Homer“: Tajne života i stvaralaštva. *Letopis MS*, br. 1-2, 1997, s. 149-157.
19. Aleksandar Blok o Vuku Karadžiću. *Slavistika*. Beograd, 1998, s. 214-220.
20. Japanese and Korean contributions to the IXth international Dostoevsky symposium, ed. Tetsuo Mochizuki, Atsushi Ando... Sapporo, 1995. *Slavistika*, knj. II, Beograd, 1998, s. 271-272.
21. Puškinov „Mazepa“ u kontekstu drugih kreacija ovog lika. *Slavistika III*, Beograd, 1999, s. 23-31.
22. XII međunarodni kongres slavista (Krakov, 1998). *Slavistika III*, Beograd, 1999, s. 351-353.
23. Susret sa Česlavom Milošem. *Letopis MS*, 1999, sv. 5, s. 769-775.
24. Puškin u novosadskoj periodici. *Slavistika*, 2000, knj. IV, s. 71-82.
25. Słownik stereotypów i symboli ludowych, tom I, Kosmos. Lublin, 1996. *Slavistika*, 2000, knj. IV, s. 277-278.
26. I. S. Skoropanova: Russkaja postmodernistskaja literatura. Moskva, 1999. *Slavistika*, 2000, knj. IV, s. 299-301.
27. Aleksandr Dyrđin: Etjudy o Mihaile Šolohove. Uljanovsk, 1999. *Slavistika*, 2000, knj. IV, s.

- 299-301.
28. Vredan prevodilački i izdavački poduhvat. (Prikaz knj. Ševčenko – Franko – Malanjuk: Huči Dnjevar široki. Izbor, prevod i tekstovi o pesnicima L. Hajduković). *Letopis MS*, april 2000, s. 514-517.
  29. Puškin u „Letopisu Matice srpske” 1825-1941. *Slavistika*, knj. V, 2001, s. 169-181.
  30. Janina Sałajczykowa: Dziesięciolecie przemian. Proza rosyjska lat 1985-1995. *Slavistika*, knj. V, 2001, s. 265-267.
  31. Trajan Nedeban: Issledovanija po ruskoj literature XX veka. *Slavistika*, knj. V, 2001, s. 284-285.
  32. Multidisciplinarni i multimedijalni projekat – Srpska književnost, umetnost i kultura u kontaktu/kontekstu sa evropskim književnostima, umetnostima i kulturama. *Slavistika*, knj. VI, 2002, s. 150-155.
  33. I. G. Vorobjova: Professor-slavist Nil Aleksandrovič Popov. Tver`, 1999, 191 str. *Slavistika*, knj. VI, 2002, s. 303-308.
  34. Mita Kostić: Nova Srbija i Slavenosrbija. Novi Sad 2001, 192 str. *Slavistika*, knj. VI, 2002, s. 340-341.
  35. Ponjatje avangarda i kratkaja istorija ego izučeniya. *Slavistika* knj. VII, Beograd, 2003, s. 184-191.
  36. Jubilej prof. Bazilija Bjalokozoviča. *Slavistika* knj. VII, Beograd, 2003, s. 451-452.
  37. Povodom dva jubileja: Ruska beletristika o Prvom srpskom ustanku i Srbima u Prvom svetskom ratu. *Slavistika*, knj. VIII, Beograd, 2004, s. 170-178.
  38. Završna knjiga istorije književnosti Zapadnih i Južnih Slovena. *Slavistika*, knj. VIII, Beograd, 2004, 417-419.
  39. „LITERARIA HUMANITAS”, XI. Masarykova univerzita, Filozofická fakulta, Ústav slavistiky. Brno, 2002. *Slavistika*, knj. VIII, Beograd, 2004, s. 425-426
  40. Zbornik referata sa X međunarodne bahtinološke konferencije „Bahtin i njegova intelektualna sredina”. *Slavistika*, knj. VIII, Beograd, 2004, 423-425.
  41. Vladimir Turbin po treći put među nama. *Letopis Matice srpske*, 2004, knj. 474, sv. 1-2, s. 201-205.
  42. Puškin i Njegoš o Karađorđu Petroviću. *Riječ*, 2004, s. 3-17.
  43. Nastava slavističkih disciplina na univerzitetima Srbije i Crne Gore u novim geopolitičkim uslovima (stanje i perspektive). *Slavistika*, 2005. knj. IX, s. 29-34.
  44. Knjiga o knjizi „Semolj gora” . . . *Riječ*“, XI/1-2, Nikšić, 2005., s. 208-213.
  45. Sociokulturni pogled na život i stvaralaštvo Mihaila Šolohova. „*Slavistika*” Beograd, 2006, knj. 10, s. 7-16.
  46. Milan Gurčinov. Harmonija vo haosot: Ruska jnjiževna klasika i moderna. „*Slavistika*“, 2006, knjiga X s. 366-368.
  47. Veliko u raznovrsnom i malom. (Miladin Vuković: *Miscelanae*), „*Letopis MS*”, Novi Sad, mart 2006, s. 512-515.
  48. Filozofsko-kulturološki aspekti sižeâ „očevi i deca” . *Slavistika*, Beograd, 2007, knj. XI, s. 44-50
  49. Puškin i naši znameniti ljudi – Vladislavić, Orfelin, Zorić i Miloradović. *Slavistika*, Beograd, 2008, knj. XII, s. 124-137.
  50. *Pojmovni aparat ruske avangarde i njena pozorišno-rediteljska pregnuća*. Zbornik radova Fakulteta dramskih umetnosti 2008, br. 13-14, str 45-61.
  51. *V. T. Šalamov kod Srba*. *Slavistika*, br. XIII, Beograd, 2009, s. 226-231.
  52. *Aktuelni problemi proučavanja srpskih tema u ruskoj poeziji Prvog svetskog rata*. *Slavistika*, 2011, knj. XV, s. 45-54.
  53. *Kada su i kako Srbi prevodili Puškina*. *Slavistika*, 2012, knj. XVI, s. 262-271.
  54. *O Propovoj metodologiji rekonstrukcije izvora čudesne bajke*. *Slavistika*, 2013, knj. XVII, s.

126-135.

Spisak rezultata M53 - Rad u naučnom časopisu	Број 53	Укупан М 53x1=53
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Razgovor sa Viktorom Astafjevom. <i>Rukovet</i>, sv.6, 1980, s.642-644.</li> <li>2. Snovi u „Tihom Donu”. <i>Polja</i>, avgust-septembar 1983, br. 294-295, s.377-378.</li> <li>3. J. Chevalier - A. Gheerbrant: Rječnik simbola, Zagreb, 1983, <i>Polja</i>, januar 1984, s.51-52.</li> <li>4. Zbornik o tragediji i tragičnom. <i>Delo</i>, 1985, br.10-11, s.188-191.</li> <li>5. Ruski imažinizam. <i>Savremenik</i>, 1985, br.11, s.353-363.</li> <li>6. Formalizam i daugavpilska sižeologija. <i>Polja</i>, oktobar 1988, s.446-447.</li> <li>7. Počeci Srba u Panoniji - faksija i fikcija. <i>Bagdala</i>, mart - april, 1989, s.32-33.</li> <li>8. Sociokulturološki aspekti Jesenjinovog života i stvaralaštva. „Zlatna greda”, Novi Sad, 2006, s. 47-49.</li> <li>9. <i>Puškinova biografija između neoromantizacije, mitologizacije i demitologizacije u savremenoj ruskoj beletristici</i>. Zlatna greda, 2012, br. 131-132, s. 63-65.</li> <li>10. <i>Logorska književnost kao paradigma otpora</i>. Zlatna greda, 2013, br. 143-144. s. 52-55.</li> </ol>		

Spisak rezultata M25- Научна критика и полемика (односи се на међународне часописе)	Број	Укупан М
1.		

Spisak rezultata M26- Научна критика и полемика (односи се на међународне часописе)	Број 3	Укупан М 3x1=3
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Meždunarodnyj simpozium „Poetika tvorčestva Mihaila Šolohova”. <i>Russkij jazyk za rubežom</i>, 1986, nr.2, s.121-122.</li> <li>2. Sed'moj zagrebskij simpozium. <i>Russkij jazyk za rubežom</i>, 1988, nr. 4, s. 124-125.</li> <li>3. Povodom Vuletićevog prikaza moje knjige „Istraživanja ruske avangarde”. <i>Zbornik MS za slavistiku</i>, br. 52, 1997, s. 303-309.</li> </ol>		

Преводи	Број
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Bulat Okudžava: Da si mi zdravo, đaće. (Odlomak)</i>. Index, 12. maj 1971, s.10. (Bulat Okudžava: Bud' zdorov, školjar).</li> <li>2. U.I. Rižinašvili: Mesto i uloga semiotičkih prilaza izučavanju umetničke književnosti. <i>Polja</i>, decembar 1971, s.22-23. (Rižinašvili, U.I.: Mesto i rol' semiotičeskih issledovanij v izučenii hudožesvennoj literatury).</li> <li>3. I. Černov: Tri modela kulture. <i>Polja</i>, april 1975, s.3-5. (Černov, I.: Tri modeli kul'tury).</li> <li>4. Sergej Gorodecki: Neki tokovi savremene ruske poezije. U knj. <i>Poezija</i>, Beograd, 1975, s.152-154. (Gorodeckij, S.: Nekotorye tečenija sovremennoj ruskoj poezii).</li> <li>5. Nikolaj Gumiljov: Nasleđe simbolizma i akmeizam. U knj. <i>Poezija</i>, Beograd, 1975, s.152-154. (Gumilev, N.: Nasledie simvolizma i akmeizm).</li> <li>6. Aleksej Kručonih: Reč kao takva. U knj. <i>Poezija</i>, Beograd, 1975, s. 166-168. (Kručenih, A.: Slovo kak takovoe).</li> <li>7. D. Burljuk, A. Kručonih, V. Majakovski, Viktor Hlebnjnikov: Šamar društvenom ukusu. U knj. <i>Poezija</i>, Beograd, 1975, s.169. (Burljuk, D., Kručenyh, A., Majakovskij, V., Hlebnikov, V.: Poščečina obščestvennomu vkusu).</li> <li>8. D. Burljuk, J. Guro, N. Burljuk i dr.: Ribnjak sudija II. U knj. <i>Poezija</i>. Beograd, 1975, s.170. (Burljuk, D., Guro, E., Burljuk, N. i dr.: Sadok sudej II).</li> <li>9. Vadim Šeršenjevič: Lomiti gramatiku. U knj. <i>Poezija</i>, Beograd, 1975, s.223-231.</li> </ol>	

- (Šeršenevič, V.: Lomat' grammatiku).
10. Jurij Lotman: Problem umetničkog prostora, Rukovet, mart-april, 1978, s.129-136. (Lotman, Jurij: Problema hudožestvennogo prostranstva).
  11. Vladimir Jakovljevič Prop: Problemi komike i smeha. Poglavlja: Jezička sredstva komike. Komički karakteri. *Letopis Matice srpske*, maj 1983, s.804-821. (*Propp, V. Ja.: Problemy komizma i smeha, gl. Jazykovye sredstva komizma. Komičeskie haraktery*).
  12. Vladimir Prop: Problemi komike i smeha, Novi Sad, 1984, 168s. (*Propp, V. Ja.: Problemy komizma i smeha*). Predgovor: Prop o komičnom, s.5-25.
  13. Georgij Vladimirovič Artoboljevski: Umetničko čitanje. *Scena*, septembar-oktobar 1985, s.23-28. (*Artobolevskij, G. V.: Hudožestvennoe čtenie*).
  14. Jurij Arsenjevič Dmitrijev: Pozorište budućnosti. U zb. Kritika u pozorištu - kritika izvan pozorišta. Novi Sad, 1986, s.134-135. (Dmitriev, Ju. A.: Teatr budućego).
  15. Džansug Čarkviani: Bez naslova. *Letopis Matice srpske*, mart 1989, s.373; 490. (*Čarkviani, Dž.: Bez zaglavija*).
  16. Džansug Čarkviani: Uz jedan uslov. *Dnevnik*, 24. I 1990, s.16. (Čarkviani, Dž: Pri odnom uslovii).
  17. Nepoznata, dosad neobjavljena poezija Andreja Nikolajeviča Jegunova (1895-1968): Iz zbirke „Jelisejske radosti”. [Uvodne napomene i prevod pet pesama]. *Krovovi*, 1993, br.29-30 s.9.
  18. Vislava Šimborska: Rođendan. (Prevod), *Krovovi*, 1997, br. 39-40, s. 25.
  19. Katalog 44. Sterijinog Pozorja [prevod na ruski, sa M. Kosanović]. Novi Sad, maj 1999, 112 s.
  20. Zinaida Hipius: Znajte! *Krovovi*, Sremski Karlovci, br. 44/45/46, 1999, s. 24. (Prevod sa ruskog).
  21. Mali pravoslavni bogoslovski rečnik: A [nastavak, prevod sa ruskog]. *Krovovi* 1999, br. 44-45-46, s. 63-70.
  22. Aleksandar Blok: Značaj Vuka Karadžića za srpsku književnost [prevod sa ruskog]. *Letopis MS*, septemba 1999, s. 331-334.
  23. Gana Onkovič: Maslačak [prevod sa ukrajinskog]. *Srpsko-ukrajinsko društvo*, Novi Sad, mart 1999, br. 11, s. 8.
  24. Česlav Miloš: Pisma na kraju veka [prevod pesama sa poljskog]. *Letopis MS*, 1999, sv. 5, s. 646-649.
  25. Veliki pravoslavni bogoslovski enciklopedijski rečnik, t.1-2, [Redaktor celokupnog prevoda sa ruskog i glavni prevodilac]. Novi Sad, 2000, 587, 410 s.
  26. Novi prevodi Puškinove lirike. [Prevod dve pesme]. *Krovovi*, br. 47-49, Sremski Karlovci, 2000/2001, s. 58.
  27. Stihovi iz prepiske Aleksandra Bloka. [Prevod osam pesama]. *Krovovi*, br. 47-49, Sremski Karlovci, 2000/2001, s. 59-60.
  28. Aleksanad Solženjicin: Kad ja nevoljno listam... (Kogda ja nevol'no listaju...) [Prevod pesme]. *Sunčanik*, br. 3, Bačka Palanka, oktobar, 2002. s. 37.
  29. S. M. Ejzenštejn: Kako sam učio da crtam. [Prevod]. *Sunčanik*, april, 2003, br. 4-5, s. 56-57.
  30. Ciprijan Kamil Norvid: Moja pesmica (prevod sa poljskog). *Slowo Yu Polonii*, Belgrad 2005, nr. 23, s. 19.
  31. Prevod pesama iz pisama A. Bloka. U: Aleksandar Blok. Pisma. Novi Sad, 2005.
  32. *Prevod knjige*: V. J. Prop, Ruski agrarni praznici, Novi Sad, 2012, 250 s.
  33. *Prevod knjige*: V. J. Prop, Istorijski koreni čarobne bajke. Novi Sad, 2013, 466 s.
  - 34.

35.



Списак пројеката	Број 13
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Пројекти Министарства за науку Србије</li> <li>2. Научно-истраживачки пројекти покрајинског СИЗ-а, односно Секретаријата за науку - дугорочни</li> <li>3. Научно-истраживачки пројекти покрајинског СИЗ-а, односно Секретаријата за науку - краткорочни</li> <li>4. Пројекти Матице српске</li> <li>5. Пројекти Центра за научна истраживања САНУ и Универзитета у Нишу</li> <li>6. Пројекти Завода за знаност о књижевности у Загребу</li> <li>7. Пројекат Института за славистику Пољске академије наука, Варшава</li> <li>8. Пројекта Катедре за славистику универзитета у познању</li> <li>9. Пројекти Уљановског државног Универзитета (Русија)</li> <li>10. Пројекти Института за славистику Руске академије наука, Москва</li> <li>11. Пројекти Црногорске академије наука</li> <li>12. Пројекти Славистичког друштва Србије, Београд</li> <li>13. Пројекат: Енциклопедије српског народног позоришта у Новом Саду</li> </ol>	

#### ВОЂЕЊЕ ДОКТОРСКИХ ДИСЕРТАЦИЈА

Списак докторских дисертација	Број 4
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ениса Успенски: <i>Фјодор Сологуб и руска симболистичка драма</i></li> <li>2. Марина Копривица: <i>Прозно стваралаштво Бориса Пастернака</i></li> <li>3. Мелина Панаотовић: <i>Техничко-стилске карактеристике драматургије Леонида Андрејева у периоду од 1905. до 1910. године</i></li> <li>4. Јелена Фај-Лукић: <i>Естетика Јосифа Бродског</i></li> </ol>	

#### РЕЦЕНЗИЈА РАДОВА У МЕЂУНАРОДНИМ ЧАСОПИСИМА

Списак рецензија	Број 3+2=5
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Материјали Међународних научних конференција (Уљановск), Русија (3)</li> <li>2. Периодични зборници МГОУ (Москва) (2)</li> </ol>	

#### УРЕЂИВАЊЕ ЧАСОПИСА

Списак уређивања часописа	Број 5
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Зборник Института за стране језике и књижевности ФФ у Новом Саду, члан уређивачког одбора од 1989-1983, домаћи</li> <li>2. Кровови, члан уређивачког одбора 1993-, домаћи</li> <li>3. Славистика, члан уређивачког одбора 1999-, домаћи</li> <li>4. Сборници Међународних научних конференција, Уљановск, члан уређивачког одбора 2009-, међународни</li> <li>5. Мир Шолохова, члан уређивачког одбора, 2014-, међународни</li> </ol>	

НАПОМЕНА: Назив часописа, Улога (уредник, коуредник, члан уређивачког одбора, рецензент), Године од-до, Класа часописа (међународни или домаћи)

**РЕЗУЛТАТИ УМЕТНИЧКОГ СТВАРАЛАШТВА**

Најзначајнији уметнички пројекти/радови	Година
1.	

Изложбе индивидуалне / групне	Година
1.	

Признања за уметничка / стручно уметничка остварења	Година
1.	

**РЕЗУЛТАТИ ПЕДАГОШКОГ РАДА**

Предавања	Наставни предмети - курсеви	Година
На матичном факултету	Руска књижевност и Руска цивилизација и култура Славистичка компаратистика, постдипломске, мастер и докторске студије	1967-2011. 1992-2012.
На другом универзитету (назив и седиште институције)	Филозофски факултет у Никшићу, Руска књижевност и Руска цивилизација и култура; на постдипломским студијама-учешће у курсу Методологија науке о књижевности	1992-2012.
На страном универзитету (назив и седиште институције)	(Вид. горе – у Црној Гори) Краћи курсеви у иностранству (вид. рубрику Стручна биографија)	1992-2012.
Остало	Организатор домаћих и међународних скупова и конгреса (6)	

**УЧЕШЋЕ У РАЗВОЈУ ДЕЛАТНОСТИ ВИСОКОГ ОБРАЗОВАЊА,  
НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКОГ, ОДНОСНО, УМЕТНИЧКОГ СТВАРАЛАШТВА И  
РАДУ ПОСЛОВОДНИХ И СТРУЧНИХ ОРГАНА И ОРГАНИЗАЦИЈА**

	Назив органа или тела
На матичном факултету	1. Члан Наставно-научног већа Филозофског факултета у Новом Саду
	2. Члан Савета Филозофског факултета у Новом Саду
	3. Члан председништва синдикалне организације ФФ, председник синдиката Института за стране језике и књижевности
На универзитету	1. Члан Скупштине Универзитета у Новом Саду
	2. Члан Наставно већа Универзитета у Новом Саду
	3. Члан Стручног већа Универзитета у Новом Саду за друштвене науке
На нивоу Републике, територијалне аутономије или локалне самоуправе	1. Члан Управе Славистичког друштва Србије, Београд
	2. Експерт Савезног секретаријата за развој и науку за област Историја књижевности
	3. Један од оснивача Српско-украјинског друштва Нови Сад, потпредседник

	4. Један од оснивача Малог историјског друштва Нови Сад
	5. Члан Друштва књижевника Војводине
На дужности органа пословођења	1. Помоћник директора Института за стране језике и књижевности Филозофског факултета у Новом Саду
	2. Шеф Катедре за руски језик и књижевност Филозофског факултета у Новом Саду
Остало	

**Потпис**

Датум: 22.09.2014.

\_\_\_\_\_

Напомена:

Образац се доставља се у писаној и електронској форми.